

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Аудирование китайского языка»

Дисциплина «Аудирование китайского языка» предназначена для студентов первого и второго курсов, обучающихся по основной образовательной программе высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (китайский и английский языки)» в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 10 зачетных единиц или 360 часов. Учебным планом предусмотрены практические занятия (216 часов), самостоятельная работа студентов (144 часов, из них на подготовку к экзаменам 27 часов). Дисциплина реализуется на 1 и 2 курсе в 1,2, 3 и 4 семестре, во 2 семестре – экзамен и 1, 3, 4 семестры – зачет.

Изучаемая дисциплина позволяет выработать и закрепить практические навыки владения китайским языком по аудированию любого источника на изучаемом языке за первый год и второй год обучения в ДВФУ. Освоение данной дисциплины представляет собой начальный и продвинутый этап овладения китайским языком и формирует компетенции, которые предъявляются к данному курсу согласно требованиям ФГОС ВО. В процессе освоения данной дисциплины закладывается основа для дальнейшего изучения большинства дисциплин базовой и вариативной части профессионального цикла.

Дисциплина «Аудирование китайского языка» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Теоретическая фонетика», «Устный перевод», «Письменный перевод», «Практика речи».

Целью курса является формирование базовых языковых знаний и умений, для чего ставятся следующие **задачи**:

- развитие практических навыков перевода звучащего текста с китайского языка;
- получение способности анализировать узуальные и нормативные

варианты лексики СКЯ;

- умение аудировать китайскую речь в темпе, привычном для носителя СКЯ.
- Для успешного изучения дисциплины «Аудирование китайского языка» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:
 - – владеть терминологическим аппаратом,
 - – уметь сопоставить особенности грамматического строя родного и изучаемого языка;
 - – владеть навыками записи в транскрипции *пиньинь* и в транскрипции Палладия,
 - – овладеть основами записи в иероглифике,
 - – учитывать особенности фонетики изучаемого языка.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции:

| Код и формулировка компетенции | Этапы формирования компетенции | |
|---|--------------------------------|--|
| ПК-2: способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи) | знает | - особенности произношения носителей СКЯ, в том числе диалектные различия |
| | умеет | - воспринимать на слух аутентичную речь носителей языка в естественном для последних темпе речи |
| | владеет | - способностью восприятия на слух аутентичной речи независимо от произношения и канала речи |
| ПК-3: способность владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках для достижения их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля | знает | <ul style="list-style-type: none"> – особенности фонетической организации изучаемого языка; – правила грамматики современного китайского языка; – лексические единицы и грамматические конструкции, изученные в процессе освоения дисциплины. |
| | умеет | – анализировать узуальные и нормативные |

| | | |
|-------|---------|--|
| языка | | <p>варианты лексики СКЯ;</p> <ul style="list-style-type: none"> – сохранять темп, норму и узус порождаемой речи на СКЯ; – письменно и устно переводить с русского языка на китайский язык и наоборот, учитывая функциональные стили ПЯ. |
| | владеет | <ul style="list-style-type: none"> – формулами приветствия, прощания, эмоционального восклицания; – лексическим и фразеологическим запасом, предусмотренным дисциплиной; – представлением о различиях в лексике и грамматических конструкциях письменного и разговорного стилей китайского языка; – формулами приветствия, прощания, эмоционального восклицания; – навыками построения текстов (сообщений) с соблюдением принципов последовательности, целостности и темпа речи; - навыками ведения беседы, диалога, дискуссии на темы, связанные с культурой, бытом и жизнью в Китае и в России, предусмотренными рамками дисциплины. |

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Аудирование китайского языка» применяются такие методы активного/интерактивного обучения, как круглый стол, дискуссия, коллоквиум.

